



Тридцать восьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 30 ноября 1983 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ИЛЮЭКА (Панама)

позднее: Г-н СИЛВАЛ (Непал)
(Заместитель Председателя)

Вопрос о Намибии [36]:

- а) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии
- б) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- с) доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость
- д) доклады Генерального секретаря
- е) проект резолюции

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в II ч. 00 м.

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О НАМИБИИ:

- а) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (A/38/24);
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/38/23 (Часть V), A/АС.109/743, 744 и 748);
- с) ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПОДДЕРЖКУ БОРЬБЫ НАМИБИЙСКОГО НАРОДА ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ (A/CONF.120/13);
- д) ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/38/183 и Add.1 и 2, A/38/525);
- е) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/38/24 (Часть II) и Corr.1)

Г-н СИЛВАЛ (Непал) (устный перевод с английского): Прошло уже 17 лет с тех пор, как истек срок Мандата Южной Африки над Намибией и 12 лет со дня исторического консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года по этому вопросу. Тот факт, что Южная Африка продолжает свою незаконную оккупацию Намибии вопреки воле международного сообщества, выраженной в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, вызывает серьезную озабоченность. Моя делегация вновь подтверждает полную поддержку борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость в рамках единой Намибии и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Декларации принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Намибия находится под непосредственной ответственностью Организации Объединенных Наций. Эта уникальная ответственность

(Г-н Силвал, Непал)

осуществляется через посредство Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который является единственной законной управляющей властью для Намибии.

Моя делегация разделяет глубокую озабоченность международного сообщества в связи с быстрым истощением природных ресурсов Намибии в нарушение Декрета № 1, принятого Советом ООН по Намибии. Эта эксплуатация природных ресурсов представляет собой очередное препятствие на пути предоставления незамедлительной независимости Намибии и для получения ею в конечном счете экономической независимости.

Народ Намибии ведет героическую борьбу за национальную независимость под руководством своего единственного представителя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Эта борьба ведется перед лицом массированных безжалостных репрессий со стороны Южной Африки. Распространение отвратительной системы апартеида на Намибию и грубые систематические нарушения расистским режимом прав человека в отношении намибийского народа справедливо были осуждены этой Организацией. Аналогичным образом Организация Объединенных Наций провозгласила незаконными и недействительными попытки Южной Африки разрушить территориальную целостность Намибии.

В своих грубых усилиях бросать вызов воле международного сообщества Южная Африка и по сей день продолжает проводить политику массированного военного наращивания в Намибии. Южная Африка прибегает к обязательной военной службе для намибийцев и к вербовке и обучению намибийцев для племенных армий. Непал решительно осуждает постоянные акты агрессии, предпринимаемые с территории Намибии против соседних африканских государств, особенно против Анголы. Непал поддерживает усилия государств южной части Африки по обеспечению своей национальной независимости и территориальной целостности и поддерживает требование о незамедлительном и безусловном выводе южноафриканских сил из Анголы.

Международное сообщество решительно и в полной мере поддерживает резолюции Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978) в качестве

(Г-н Силвал, Непал)

единственной основы мирного решения намибийского вопроса. Можно напомнить и о том, что в соответствии с призывом, с которым обратились Седьмая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран и Организация африканского единства (ОАЕ), Совет Безопасности дважды собирался в этом году для рассмотрения вопроса о принятии дальнейших мер, направленных на ускорение выполнения резолюции 435 (1978), в которой содержится план Организации Объединенных Наций в отношении независимости Намибии. В своем докладе Совету Безопасности, представленном в соответствии с резолюцией 532 (1983) Генеральный секретарь отмечает, что

"мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)".
(S/I5943, пункт 24).

Он далее заявил:

"Однако позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций". (Там же, пункт 25)

Примерно три года тому назад на женеvских переговорах, предшествовавших осуществлению плана, Южная Африка саботировала осуществление плана Организации Объединенных Наций, увязав вопрос о независимости Намибии со своим обвинением в адрес Организации Объединенных Наций в отношении того, что она якобы недостаточно беспристрастна, чтобы осуществлять контроль за выполнением этого плана. В последнее время Южная Африка прибегает к тактике увязки неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и национальную независимость с вопросом, который является посторонним с точки зрения вопросов, предусмотренных в плане Организации Объединенных Наций.

Многие известные деятели всего мира выступали на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и говорили о необходимости восстановления престижа и авторитета Организации Объединенных Наций. Они

(Г-н Силвал, Непал)

предостерегали нас в том отношении, что если мы допустим, чтобы беззаконие и аморальность таких государств, как Южная Африка, и впредь парализовали коллективные поиски справедливости, равноправия и свободы, то это будет иметь зловещие последствия. Грубая несправедливость, учиненная в отношении намибийского народа, и не прикрытая ничем агрессия, совершенная против этого региона расистской Южной Африкой, имеет глубокие последствия для дела мира и безопасности не только южной части Африки, но и для всего африканского континента и за его пределами.

Моя делегация поэтому призывает Совет Безопасности установить сроки, в соответствии с которыми Южная Африка должна будет объявить о своей готовности пойти на осуществление плана Организации Объединенных Наций. Если Южная Африка опять не выступит с таким заявлением в сроки, которые будут установлены Советом Безопасности, то в свете угрозы, создаваемой Южной Африкой для дела мира и безопасности, ее постоянных репрессий в отношении намибийского народа, ее невыполнения десятков резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, ее неоднократного отказа ускорить осуществление резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978) в отношении скорейшего предоставления независимости Намибии, Совет Безопасности должен положительно откликнуться на требование международной общественности и принять соответствующие меры, предусмотренные в главе VII Устава.

Г-н МАРИН БОШ (Мексика) (устный перевод с испанского): Вопрос о Намибии постоянно напоминает нам о том, насколько трудно добиться осуществления основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, когда существует страна, располагающая военной мощью и получающая необходимую открытую и скрытую поддержку для навязывания ее воли и интересов. Это также свидетельствует и о решимости подавляющего большинства членов международного сообщества в отношении того, чтобы добиться осуществления элементарных непреложных принципов, на которых зиждется современное международное общество.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

Парадоксально то, что в данном случае, когда международное сообщество занимает такую единодушную позицию в отношении права намибийского народа на самоопределение, все еще требуются упорные и тяжкие усилия, чтобы преодолеть препятствия, стоящие на этом пути.

В 1978 году Совет Безопасности утвердил резолюцию 435 (1978), которая представляет собой единственную признанную международным сообществом основу для прекращения деколонизации Намибии. Моя делегация неоднократно выступала против любой меры, которая была бы направлена на изменение, квалифи́кацию или обусловливание содержания решений Организации Объединенных Наций, касающихся данной территории; кроме того, мы выступаем за их незамедлительное осуществление.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что мы никогда не были столь близки к окончательному решению вопроса о путях осуществления резолюции 435 (1978), но, что Южная Африка выдвинула другое требование предварительного условия в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций, а именно — вывод кубинских войск из Анголы. Это новое условие Претории выдвигается одновременно с действиями по дестабилизации, вмешательству, агрессии и оккупации, превращая эти государства в жертвы южноафриканской политики, вынуждая их прибегать ко всем возможным средствам для самообороны. Мы наблюдаем здесь наращивание насилия против территориальной целостности и суверенитета других государств, в попытке предотвратить незаконную оккупацию и эксплуатацию территории. Предлагаются и требуются новые условия с целью, в конечном счете, сохранения дисбаланса, при котором одно государство доминирует над всем районом, охарактеризованным как "стратегический".

Намибия является жертвой грабежа и угнетения, осуществляемых в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций. Но реакция международного сообщества не соответствует этим грубым нарушениям. Совет Безопасности не смог ввести обязательные всеобъемлющие санкции против расистского режима Претории, который поддерживается сильными государствами и полностью пренебрегает эмбарго, в одностороннем порядке введенным большинством государств-членов Организации Объединенных Наций.

Затягивание незаконной оккупации Намибии является одним из многочисленных проявлений режима, который основан на расовом господстве и якобы законность которого вытекает из оккупации и колониальной эксплуатации. На протяжении последних 10 лет казалось, что Южная Африка будет находиться в изоляции и будет последним оплотом ушедшего времени. Но этого не произошло. Все указывает на то, что Южная Африка сегодня является лабораторией для политики и отношений между государствами, которые будут осуществляться в будущем. Поэтому для нас сейчас необходимо заняться рассмотрением новых аспектов этой проблемы.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

Мексика имела честь участвовать в работе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который является законным администратором этой территории. Анализ ситуации, стоящей перед нами, и подходы к необходимым действиям являются единственными возможными средствами для эффективной деятельности Организации. Мы подтверждаем приверженность нашей делегации к сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися этим вопросом.

Проблема независимости Намибии важна почти для всех стран-участников этой Организации. Задержка решения ее означала бы продолжение нарушения основных принципов международного сосуществования. Если меры Организации Объединенных Наций окажутся безуспешными, появятся новые формы господства и в других регионах третьего мира.

Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (устный перевод с английского): В течение этого года вопрос о независимости Намибии вызывает особую озабоченность у Организации Объединенных Наций и, в частности, у Совета Безопасности. Рассмотрение данного вопроса в мае этого года Советом Безопасности завершилось принятием резолюции 532 (1983), в соответствии с которой Генеральный секретарь г-н Перес де Куэльяр нанес визит в данный регион, включая Южную Африку и Намибию. Доклад Генерального секретаря стал предметом целого ряда заседаний Совета Безопасности в октябре этого года, в ходе которых обсуждался вопрос об осуществлении плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии.

С момента принятия плана Организации Объединенных Наций о предоставлении Намибии независимости, в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности ответственность Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы разработать подробную процедуру для его претворения в жизнь. Несмотря на отказ Южной Африки сотрудничать, удалось достигнуть существенного прогресса в этом направлении. В своем докладе Генеральный секретарь заявляет:

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

"Действительно, мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)". (S/15943, пункт 24)

Несмотря на существующие трудности, эти два основных вопроса, в частности выбор системы выборов и определенные аспекты Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период и на ее состав, были почти урегулированы и, соответственно, Организация Объединенных Наций приготовилась к осуществлению плана Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии.

В своем докладе Совету Безопасности Генеральный секретарь также ясно указывает на политические трудности, стоящие на пути достижения независимости Намибии. Он отмечал, что позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия для осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не дает возможности осуществить план Организации Объединенных Наций по Намибии.

Вполне понятно поэтому, что в ходе заседаний Совета по намибийскому вопросу, проходивших в октябре прошлого года, основное внимание уделялось рассмотрению требования Южной Африки относительно вывода кубинских войск из Анголы. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, равно как и неприсоединившиеся страны, заняли четкую позицию по этому важному вопросу, отклоняя любые препятствия на пути независимости Намибии. Генеральный секретарь придерживался такой же позиции, когда он проводил переговоры с южноафриканскими властями. Совет Безопасности сейчас поддержал эту позицию в своей резолюции 539 (1983), которая отклоняет требование Южной Африки связывать независимость Намибии с не относящимся к делу вопросом как несовместимое с резолюцией 435 (1978) и с другими решениями Совета Безопасности и с резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

Резолюция Совета Безопасности не дает сомнений в том, что резолюция 435 (1978) является единственной международно согласованной основой для независимости Намибии, что она не может быть изменена или

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

модифицирована любыми факторами или соображениями, не относящимися к самой резолюции.

Однако авторитетное мнение Совета Безопасности не смогло изменить упорства Южной Африки, и, выступая 20 октября 1983 года, министр иностранных дел Южной Африки заявил, что отражено в документе S/16106 Совета Безопасности, что "урегулирование не будет достигнуто до тех пор, пока не достигнуто формальное согласие о выводе кубинских войск из Анголы".

Совершенно очевидно, что требование Южной Африки о выводе кубинских войск из Анголы является предлогом для срыва плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Ангола не представляет собой угрозы для безопасности Южной Африке. Положение диаметрально противоположное: именно Южная Африка, опираясь на огромную военную машину, которую она создала, представляет собой постоянную угрозу для своих соседей, для прифронтовых государств. Южная Африка неоднократно и безнаказанно нападала на эти государства; последним примером является ее нападение на Мозамбик в прошлом месяце. Она приписывает себе право по своему собственному усмотрению предпринимать такие агрессивные действия, когда ей заблагорассудится.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Тот аргумент, что настойчивость Южной Африки на увязке, возникает якобы из соображений ее безопасности, опровергается ее собственным поведением.

Южная Африка стремится затянуть осуществление плана предоставления независимости Намибии под тем или иным предлогом с целью укрепления своего незаконного господства над Намибией и создания на территории положения, которое позволило бы ей постоянно делать манипуляции. В настоящее время она стремится увеличить милитаризацию Намибии путем создания армий из коренного населения и использования наемников, которые превратили эту территорию в настоящий гарнизон с одним солдатом на каждый десяток намибийцев. Эта ускоренная милитаризация территории служит южноафриканским целям запугивания и угнетения намибийского народа, а также оказания помощи для агрессивных нападений с территории Намибии на соседние независимые африканские государства, которые поддерживают борьбу намибийского и южноафриканского народов против колониализма и апартеида.

Можно спросить, только ли благодаря своей грозной военной мощи Южная Африка занимает такую вызывающую позицию. Это не так. Южная Африка может действовать безнаказанно и попирая резолюции Организации Объединенных Наций, потому что она продолжает пользоваться политической и материальной поддержкой некоторых западных стран и неоднократно прикрывалась этим от эффективных действий Совета Безопасности. Эти страны и особенно транснациональные корпорации, основанные в этих государствах, имеют большие экономические интересы в Южной Африке. Это объясняет, почему эти государства так нерешительно выступают против незаконного поведения Южной Африки. Их терпимость к неприемлемой политике Южной Африки и поведению лишает народ Намибии надежды на свободу и создание региона стабильности и мира. Теперь эта ситуация должна измениться. Организация Объединенных Наций и, в частности, пять западных стран, которые однажды сформировали западную контактную группу и разработавшие план независимости для Намибии, несут моральную ответственность перед народом Намибии за то, чтобы положить конец вековому колониальному господству.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Южная Африка должна быть поставлена перед четким выбором — отказаться от своего колониального господства в Намибии или подвергнуться угрозе санкций в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций. В нынешних условиях это единственный обоснованный путь, по которому должен пойти Совет Безопасности для того, чтобы обеспечить выполнение резолюции 435 (1978).

Как член Совета по Намибии и Совета Безопасности Пакистан прилагает постоянные усилия, чтобы обеспечить скорейшее предоставление независимости Намибии. Народ Пакистана с восхищением следит за мужественной борьбой намибийского народа, который стойко и беззаветно борется под руководством своего единственного законного представителя — СВАПО. Человечество верит в справедливость этой борьбы и готово поддержать ее.

Г-н АЛЬ-БОЭНИН (Катар) (устный перевод с арабского): Прошло примерно 17 лет с тех пор, как Организация Объединенных Наций заявила, что оккупация Намибии расистским режимом Претории является незаконной. Кроме того, прошло почти пять лет со времени принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978), которая была принята южноафриканским правительством и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) в качестве основы для соглашения о независимости Намибии. Несмотря на то, что прошло много лет, и на тот факт, что правительство Претории заявило о своем принятии плана Организации Объединенных Наций от 25 апреля 1978 года, до сих пор не сделано ни одного практического шага для осуществления этого плана. Наоборот, эти годы, несомненно, доказали, что правительство Южной Африки не намерено ни-
коим образом прекратить оккупацию Намибии. В течение всех этих лет Южная Африка проводила политику проволочек и тормозила осуществление плана Организации Объединенных Наций, чтобы выиграть время и укрепить свое господство над народом Намибии, с одной стороны, и продолжать грабеж ее природных ресурсов, которые были отняты у этого народа, с другой стороны, территория которого находится под гнетом транснациональных корпораций.

(Г-н аль-Бознин, Катар)

Хотя Южная Африка не жалела усилий в течение этого периода, чтобы увековечить свою оккупацию и продолжать угнетение намибийского народа, преследование его руководителей, эти лидеры активно выступают за обретение свободы и освобождение своей страны. Более важно, что они борются за восстановление своих жизненных основ, которые были разрушены расистским режимом.

Южноафриканское правительство продолжает настаивать на своей идее увязки независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Режим Претории, который создает вымышленные предлоги в отношении размера группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, распространяя ложь о контроле сил СВАПО в Анголе или Замбии, высказывая сомнение в компетентности Организации Объединенных Наций или настаивая на принятии конституционных принципов, которые противоречат плану Организации Объединенных Наций, был бы не в состоянии делать это, если бы Соединенные Штаты не внесли предложение об установлении увязки между независимостью Намибии и выводом кубинских войск из Анголы. Более того, присутствие или вывод этих сил никого не касается кроме самой Анголы, потому что присутствие или вывод этих сил исходит из ее суверенных прав, особенно потому, что Южная Африка оккупирует Намибию и продолжает оккупировать часть территории самой Анголы.

Ясно, что Южная Африка, настаивая на принципе увязки, имеет только цель - укрепить свой контроль над Намибией, с одной стороны, и цель - поставить прифронтовые государства под свое иго и превратить средствами терроризма, запугивания и постоянной военной агрессии эти независимые государства в открытые районы, где Южная Африка может нарушать их суверенитет, территориальную целостность и единство в любое время, когда пожелает, под предлогом преследования членов СВАПО или руководителей южноафриканской оппозиции расистскому режиму, лидеров, которые уходят в эти страны, спасаясь от репрессий и угнетения режима Претории.

(Г-н аль-Бознин, Катар)

Примером этого является кампания, развязанная Южной Африкой против Африканского национального конгресса (АНК) в Мапуту, столице Мозамбика, и осада Лесото. Нет никакого сомнения, что военное вторжение в Анголу, имевшее место более двух лет назад, все еще не забыто международным сообществом.

Делегация Катара, подчеркивая право намибийского народа на самоопределение, независимость и обретение свободы, призывает Совет Безопасности выполнить свою историческую ответственность и ответить на требование международного сообщества, которое выступает за принятие всеобъемлющих санкций против Южной Африки. Мы поддерживаем призыв, который содержится в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и рекомендациях Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже с 25 по 29 апреля этого года, в отношении того, чтобы заинтересованные государства, и особенно государства, входящие в контактную группу западных государств, выступили против любых попыток увязывать вопрос о независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы.

Призывая к принятию санкций против Южной Африки, мы приложим усилия, чтобы выполнить важные резолюции Совета Безопасности, принятые ранее, и, среди прочих, резолюцию 418 (1977) относительно запрещения продажи оружия Южной Африке. И мы должны делать все, чтобы все государства выполняли эти резолюции.

Нет никакого сомнения, что Южная Африка не приложит никаких усилий, как она и поступала до сих пор, чтобы выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, в которой изложен принятый Советом план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Я говорю, что Южная Африка не сделает этого до тех пор, пока она не убедится, что те государства, которые до сих пор оказывали ей политическую поддержку, не считаясь с требованием международного сообщества, в конце концов откликнутся на это требование, требование,

(Г-н аль-Бознин, Катар)

отражающее права и справедливость. В заключение своего выступления я должен вновь заявить, что Катар поддерживает неотъемлемые права намибийского народа, включая его право на самоопределение. Мы поддерживаем борьбу этого народа за освобождение своей земли, борьбу, которую он ведет под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), своего единственного и законного представителя.

Г-н ВАЛЛИ (Бразилия) (устный перевод с английского): Во время прошлогодней дискуссии по данному вопросу делегация Бразилии заявила, что, хотя она и полностью осознает трудности, которые все еще предстоит преодолеть, она надеялась приветствовать Намибию в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций уже на данной сессии Генеральной Ассамблеи. Однако вновь, как это имело место столь часто и в прошлом, наши надежды не оправдались из-за отказа Южной Африки пойти на согласование сроков прекращения огня, что явилось бы началом промежуточного периода перед проведением свободных и справедливых выборов в Намибии под наблюдением Организации Объединенных Наций.

После пяти лет тактики проволочек, к которой прибегает правительство Южно-Африканской Республики, Совет Безопасности в мае этого года провел серию заседаний. В работе Совета приняли участие министры иностранных дел многих африканских стран, и Совет завершил свою работу принятием резолюции 532 (1983), в которой Генеральному секретарю в пункте 4 постановляющей части было поручено

"...предпринять консультации со сторонами в предлагаемом прекращении огня с целью обеспечить безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности".

В осуществление этого мандата Генеральный секретарь посетил Южную Африку, Намибию и Анголу в августе сего года и впоследствии представил Совету Безопасности обстоятельный доклад (S/15943) о результатах проведенных им консультаций с официальными лицами Южной Африки

(Г-н Валли, Бразилия)

и с Председателем СВАПО. Я хотел бы сейчас отдать должное Генеральному секретарю за его ясный, обстоятельный и объективный доклад и поздравить его с тем, что он полностью оправдал доверие, оказанное ему Советом Безопасности.

Как отмечалось в докладе, в результате интенсивных консультаций, проведенных Генеральным секретарем, удалось урегулировать большую часть спорных вопросов, касающихся осуществления резолюции 435 (1978). Действительно, как только были устранены трудности, связанные с военным компонентом Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и ее статусом, единственный фактор, вытекающий из резолюции 435 (1978), который все еще мешает достижению договоренности о дате прекращения огня, — это отказ Южной Африки заявить о том, какую избирательную систему она предпочитает. СВАПО, со своей стороны, подтвердила свою позицию, согласно которой она готова пойти либо на пропорциональное представительство, либо на избрание одного представителя от округа. Генеральный секретарь убедительно заявляет:

"Действительно, мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)". (S/I5943, пункт 24)

Однако, с другой стороны, Генеральный секретарь дает также понять, что договоренность относительно всех аспектов, связанных с планом Организации Объединенных Наций, все еще недостаточна для того, чтобы побудить Южную Африку согласиться на установление сроков его осуществления. Он отмечает в своем докладе:

"... позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций". (Там же, пункт 25).

(Г-н Валли, Бразилия)

Столкнувшись с требованием Претории увязывать предоставление независимости Намибии с посторонними вопросами, Совет Безопасности, рассмотрев доклад Генерального секретаря, принял в прошлом месяце резолюцию 539 (1983) 14 голосами при одном воздержавшемся. Эта резолюция, среди прочего, отвергает концепцию увязки как несовместимую с резолюцией 435 (1978); в резолюции содержится призыв к Южной Африке начать сотрудничать с Генеральным секретарем и сообщить ему о своем выборе избирательной системы; и в ней содержится постановление о том, чтобы рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом в случае дальнейших препятствий со стороны Южной Африки.

Бразилия считает недопустимым на этом позднем этапе, что правительство Южной Африки пытается препятствовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, увязывая его с решением постороннего, не связанного с этим вопроса, который входит в компетенцию двух суверенных государств. Только в прошлом году представитель Бразилии заявлял:

"Каковы бы ни были мнения у нас относительно присутствия кубинских войск в Анголе, решение этого вопроса не может быть использовано в качестве предварительного условия для предоставления независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности". (A/37/PV.106, стр.127)

Однако не в первый и, пожалуй, не в последний раз мы сталкиваемся с тактикой проволочек Претории. Приводя неприемлемые предлоги для оправдания своего присутствия в Намибии до 1980 года, Южная Африка на Конференции по подготовке осуществления плана по Намибии, состоявшейся в Женеве в январе 1981 года, утверждала, что пока еще не настало время для определения срока прекращения огня, поскольку, по ее доводам, народ Намибии все еще не убежден в том, что Организация Объединенных Наций способна действовать беспристрастно в осуществлении контроля за проведением свободных и справедливых выборов на этой территории. Получив необходимые заверения по

(Г-н Валли, Бразилия)

этому вопросу от Генерального секретаря, правительство Южной Африки стало выдвигать новые условия в отношении своего согласия на осуществление плана Организации Объединенных Наций. Прибегая к тактике проволочек, Претория в то же время продолжает навязывать народу Намибии свое внутреннее урегулирование, открыто бросая вызов резолюциям, принятым Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

(Г-н Валли, Бразилия)

Мы не должны терять надежды и впредь делать все от нас зависящее, чтобы обеспечить Намибии независимость и суверенитет в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Несмотря на обструкционистскую политику режима апартеида, мы уверены в том, что эти усилия вместе с усилиями самого борющегося народа Намибии, возглавляемого его единственным законным представителем — СВАПО, вскоре приведут к достижению свободы единой Намибии, которая займется выполнением мирной задачи национального восстановления.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):

Положение на юге Африки, вокруг Намибии, порождает глубокое беспокойство и тревогу у африканских стран и у большинства государств мира.

Освобождение Намибии от колониального гнета расистского режима Южной Африки выдвинулось сейчас на первый план борьбы за искоренение колониализма на нашей планете. Выступая с этой трибуны, многие представители африканских стран, а также секретарь по иностранным делам СВАПО Питер Муешиханге с большой убедительностью говорили о решимости народов Африки довести борьбу за свободу Намибии до полной победы.

Более 17 лет тому назад Организация Объединенных Наций, ее Генеральная Ассамблея, приняла решение, лишившее Южную Африку мандата на управление Намибией. ООН потребовала от Южной Африки безоговорочно освободить Намибию и взяла непосредственно на себя ответственность за эту страну.

17 лет, истекшие после принятия Генеральной Ассамблеей ООН этого решения, — это славная эпопея героической борьбы народа Намибии под руководством его авангарда и единственного подлинного представителя — СВАПО, за свою свободу и независимость. Вместе с тем — это годы все возрастающей международной поддержки справедливого дела намибийского народа. Это — годы, когда в стенах Организации Объединенных Наций и вне ее росло возмущение агрессивной расистской политикой режима Претории и покровительством, которое оказывалось этому режиму его союзниками.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Все эти годы Южная Африка, опираясь на прямую помощь Соединенных Штатов Америки и некоторых других держав НАТО, но прежде всего США, игнорировала многочисленные решения ООН о предоставлении независимости Намибии. Бросая вызов большинству государств мира, Южная Африка продолжала жестокие репрессии против народа Намибии и совершала непрерывные акты агрессии против соседних независимых африканских государств.

В последнее время расистский режим Претории при поддержке США ведет с территории Намибии широкомасштабную необъявленную войну против Анголы, оккупируя часть ее территории, и расширяет военные действия против Мозамбика и других стран Африки. Ангольский и мозамбикский народы проявляют мужество в отстаивании независимости своих стран. На их стороне симпатии и поддержка всех свободолюбивых народов.

В процессе многолетнего саботажа решений ООН об освобождении Намибии среди противников независимости этой страны сложилось четкое распределение ролей. Претория цинично отказывается выполнять решения ООН и развязывает военные действия против своих соседей, а ее союзники — Соединенные Штаты Америки и некоторые другие западные державы протезируют Южную Африку и охраняют ее от действенных международных санкций по главе VII Устава нашей Организации. И те и другие стремятся выиграть время для продолжения совместной колониальной эксплуатации Намибии, ее людских и естественных ресурсов. При этом Соединенные Штаты и другие западные державы утверждают, будто они стремятся убедить Преторию предоставить мирным путем независимость Намибии и дело, мол, только за тем, чтобы СВАПО и соседние африканские страны пошли на уступки южно-африканскому режиму. А речь идет о таких уступках, которые в конечном счете означали бы неокOLONиалистское решение проблем Намибии и юга Африки в целом.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Пять лет прошло с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию (435) об урегулировании проблемы Намибии и утвердил план перехода этой страны к независимости. Все эти пять лет со стороны западных держав слышались нескончаемые оптимистические заявления о том, что цель уже близка, что африканцам следует лишь набраться терпения и пойти на новые уступки расистскому режиму Претории и Вашингтону. Однако, если вначале еще были наивные люди, которые верили этим заявлениям, то теперь всем стало ясно, что все эти обещания и наигранный оптимизм не более, чем дымовая завеса или попросту обман, за которыми скрывается стремление сохранить колониальный режим в Намибии и задержать на целые десятилетия освобождение этой страны.

Политика "конструктивного сотрудничества", а точнее говоря, сговор США с южно-африканскими расистами, направленный против народов Намибии и других независимых африканских стран, не только продолжается, но и получает все новое развитие.

Если еще в недавнем прошлом западные державы прикрывались ролью посредников, то теперь Вашингтон сбросил эту маску и стал нагло и угрожающе использовать проблему Намибии для достижения своих собственных гегемонистских целей на африканском континенте, прежде всего путем требований об увязке урегулирования в Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, находящихся там, как известно, по просьбе ангольского правительства и по соглашению между Анголой и Кубой.

Цель этих империалистических домогательств очевидна: заблокировать предоставление независимости Намибии, ослабить Республику Ангола в условиях военной агрессии со стороны Южной Африки и ограничить суверенное право Анголы на самооборону, гарантированное ей по статье 51 Устава нашей Организации.

Генеральная Ассамблея ООН, неприсоединившиеся страны на своих высоких форумах, Организация африканского единства, Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за свободу и независимость, собравшаяся в Париже в апреле этого года, а недавно и

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Совет Безопасности, все они решительно отвергли всякие попытки увязывать в прямой или косвенной форме, в рамках так называемого "параллелизма", независимость Намибии с какими-либо иными, не относящимися к ней вопросами, в частности, с присутствием кубинских интернационалистов в Анголе.

В резолюции Совета Безопасности 539, принятой 28 октября этого года, говорится, что Совет отвергает требование об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с неотносящимися и посторонними вопросами, как несовместимое с резолюцией 435 (1978) и другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Характерно, что Соединенные Штаты Америки отказались поддержать эту резолюцию Совета Безопасности, осуждающую пресловутую "увязку", а представитель Южной Африки, подтвердив прежнюю позицию Претории, отверг любые решения, устанавливающие сроки осуществления намибийского урегулирования. Такая позиция Вашингтона и Претории и есть не что иное, как "конструктивное сотрудничество" в действии.

Уместно напомнить о том, что конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в марте этого года в Дели, осудила проводимую Соединенными Штатами политику так называемого "конструктивного сотрудничества". Конференция, среди прочего, подчеркнула, что "публичное провозглашение расистского режима Претории своим другом и союзником вдохновляет его на усиление репрессий против народа Южной Африки, на эскалацию агрессии против своих соседей и позволяет ему и дальше упорствовать в своей непримиримости в вопросе независимости Намибии".

Обращает на себя внимание и то, что нынешняя американская администрация, сделавшая разного рода санкции излюбленным методом своей дипломатии и угрожающая направо и налево санкциями большим и малым странам, в том числе и некоторым недавно освободившимся от колониализма африканским государствам, упорно выступает вместе с другими западными державами против принудительных мер и санкций в отношении расистского режима Претории. Блокируя осуществление решений ООН о предоставлении независимости Намибии и ведя линию на дестабилизацию соседних африканских стран, Претория и Вашингтон пытаются прикрыть эту неблагоприятную политику пропагандистской шумихой о том, будто конфликт на юге Африки, и в частности проблема Намибии, отражает "конфронтацию между Востоком и Западом". Выдвижение этого фальшивого тезиса имеет определенную цель — дать Претории и США предлог для вмешательства во внутренние дела независимых африканских стран этого района и противодействовать национально-освободительной борьбе народов юга Африки.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Выступавшие здесь представители африканских стран справедливо подчеркивали, что проблема Намибии — это проблема деколонизации, в которой на одной стороне выступают борющиеся за свою свободу и независимость народы Намибии и других африканских государств, а на другой стороне действуют объединенные силы империализма, колониализма и расизма.

Позиция Организации Объединенных Наций в отношении Намибии хорошо известна. В решениях Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других органов ООН, в том числе Комитета 24-х и Совета ООН по Намибии, четко установлено, что Намибия — это территория, незаконно оккупированная Южной Африкой. Присутствие администрации и войск Южной Африки в Намибии противоречит решениям Организации Объединенных Наций, Уставу ООН и нормам международного права. Продолжающаяся оккупация Намибии ЮАР является агрессией против народа этой территории и представляет собой угрозу международному миру.

Путь к урегулированию проблемы Намибии также четко определен в решениях ООН во всей их совокупности. В этих решениях, и прежде всего в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978), заложена политическая основа справедливого решения вопроса о Намибии и ее перехода к независимости.

Принятие Советом Безопасности в мае текущего года резолюции 532 было еще одним шагом в правильном направлении, поскольку эта резолюция и, в частности, содержащееся в ней поручение Генеральному секретарю ООН создали определенный механизм для продвижения вперед по пути решения проблемы Намибии.

На закрепление этого механизма направлена и резолюция 539 Совета Безопасности, принятая в октябре с.г., в которой поручается Генеральному секретарю представить Совету доклад об осуществлении указанной резолюции, а в случае дальнейших препятствий со стороны Южной Африки Совет выражает намерение рассмотреть принятие надлежащих мер в соответствии с Уставом ООН.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Эти решения Совета Безопасности закрепляют положительный процесс усиления роли ООН в деле намибийского урегулирования посредством обеспечения эффективного контроля со стороны Совета Безопасности за осуществлением всех аспектов предоставления Намибии подлинной независимости.

Однако, если смотреть на вещи реально, нельзя не признать, что только постоянное усиление давления на Южную Африку и ее покровителей может заставить их считаться с волей народа Намибии, с волей Совета Безопасности и подавляющего большинства государств мира.

Советский Союз поддерживает требования африканских стран о необходимости введения Советом Безопасности в отношении режима Претории всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава ООН. В этих целях нужно преодолеть сопротивление тех постоянных членов Совета Безопасности, которые препятствуют введению эффективных международных санкций против Южной Африки. Важно добиться того, чтобы все государства соблюдали установленное Советом эмбарго на поставки оружия Южной Африке, чтобы они прекратили сотрудничество с Южной Африкой в политической, экономической и военной, в том числе и в ядерной, областях. Совет Безопасности должен также принять меры, которые необходимы для того, чтобы предотвратить приобщение Южной Африки к обладанию ядерным оружием.

Неотъемлемое право народа Намибии добиваться свободы, независимости и самоопределения всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, было неоднократно признано Организацией Объединенных Наций.

Если режим Претории, если колонизаторы не станут на путь мирного предоставления независимости народу Намибии и будут продолжать насильственную военную оккупацию этой страны, то, разумеется, у намибийцев не останется иного выхода, кроме продолжения их героической борьбы при поддержке других свободолюбивых государств, вплоть до ее победного завершения.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советский Союз выступает за скорейшее осуществление намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость на основе сохранения единства и территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, за безотлагательный и полный вывод из Намибии войск и администрации Южной Африки, за передачу всей полноты власти народу Намибии в лице СВАПО.

Солидарность с народами, борющимися против остатков колониализма, расизма и апартеида, за достижение независимости, является одним из фундаментальных принципов советской внешней политики. Верный своему интернациональному долгу, Советский Союз оказывал и будет оказывать последовательную поддержку справедливой борьбе народа Намибии против колониального господства, которую он ведет под руководством СВАПО — своего единственного, подлинного и законного представителя, за свободу и независимость, за безотлагательное справедливое урегулирование вопроса о Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций.

Г-н ДЪЯКОНУ (Румыния) (устный перевод с французского): Колониалистская оккупация Намибии, один из наиболее вопиющих анахронизмов современности, в этом году явилась объектом серьезной озабоченности и настоящей проблемой международного сообщества. В ходе Парижской конференции, состоявшейся в апреле этого года и посвященной поддержке борьбы намибийского народа за независимость, а также в ходе двух сессий Совета Безопасности, рассматривавшего намибийскую проблему, была вновь подтверждена решительная поддержка делу осуществления законных прав намибийского народа свободно решать свое будущее, жить в независимом, суверенном и едином государстве, а также подчеркивалась необходимость принятия решительных мер Организацией Объединенных Наций для того, чтобы положить конец незаконной южноафриканской оккупации и гарантировать предоставление подлинной независимости Намибии. Решительно подчеркивалось также, что план Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы. Выражалась также поддержка дальнейших усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в этом отношении и выдвигалось требование об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Было выражено единодушное мнение о том, что урегулирование намибийской проблемы является жизненно важным не только для намибийского народа, но и для всех других народов южной части африканского континента и что необходимо предотвратить обострение напряженности, а также обеспечить международный мир и стабильность в этом районе.

Необходимость принятия решительных и радикальных мер для того, чтобы положить конец колониальному господству над Намибией со стороны Южной Африки неоднократно подчеркивалась румынской делегацией. Это вытекает из ответственности по отношению к намибийскому народу, возложенной самым официальным образом на Организацию Объединенных Наций 15 лет тому назад, а также из обязательств, предусмотренных в Уставе в отношении народов, которые все еще находятся под колониальным господством, а также в отношении случаев напряженности и конфликта, с тем чтобы обеспечить поддержание международного мира и безопасности.

(Г-н Дьякону, Румыния)

Несмотря на выдающиеся достижения Организации Объединенных Наций в области деколонизации, до сих пор не удалось освободить Намибию, последнюю африканскую территорию, которая остается в состоянии зависимого государства и подвергается колониальной оккупации. Положение еще более усугубляется тем, что Намибия является единственной территорией с международным статусом, за которую Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность и которой она должна обеспечить предоставление независимости.

Нам представляется совершенно очевидным, что Организация Объединенных Наций должна приложить все усилия, чтобы устранить причины такого положения. Доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представленный Председателем Совета г-ном Паулем Лусака, касается продолжающейся оккупации Намибии и опасных действий южно-африканского режима, который, грубо попирая право намибийского народа на свободу и независимость, а также нормы международного поведения, по-прежнему отказывается признать право намибийского народа свободно решать свою собственную судьбу в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Власти Претории, занимая обструкционистскую позицию, в этом году так же, как и на протяжении всего процесса переговоров, начатых по инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с целью обеспечения осуществления резолюции 435 (1978), в этом году продолжают выдвигать новые препятствия на пути осуществления резолюции 435 (1978), блокировали прекращение огня и организацию свободных выборов в Намибии под наблюдением Организации Объединенных Наций. Южная Африка выдвигала условия в ходе переговоров, увязывая процесс деколонизации Намибии с другими вопросами, как это подчеркивается в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, документ S/15943, делая тем самым невозможным осуществление плана Организации Объединенных Наций в отношении предоставления независимости Намибии. В то же время режим Южной Африки принял меры для укрепления своего господства в Намибии. Эти меры включают создание так называемого государственного совета, задачей

(Г-н Дьякону, Румыния)

которого является обеспечение условий для принятия внутреннего неокониалистского типа решения в Намибии, что является вопиющим нарушением положений резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые отклоняют любые односторонние меры, касающиеся будущего Намибии.

Такие действия вновь подтверждают, что Претория использует эти переговоры в качестве дымовой завесы, с тем чтобы выиграть время и другими способами сохранить свое господство над территорией, богатой природными ресурсами. Попытки увековечить колониальный порядок в Намибии и различные маневры, предпринимаемые Южной Африкой, вызвали и вызывают самый широкий протест со стороны намибийского народа, а также международной общественности в целом.

Экспансионистская политика, проводимая расистами Южной Африки, находит свое отражение не только в оккупации Намибии, но также и в постоянных атаках агрессии против независимых африканских государств, выбравших путь свободного и независимого развития. Южная Африка ведет необъявленную войну против Анголы и осуществляет военные действия в отношении Мозамбика и других африканских государств. Подобные действия являются серьезным нарушением международного мира и безопасности. Такие акты агрессии, предпринимаемые одновременно с так называемым участием в процессе переговоров с целью осуществления резолюции 435 (1978), показывают лишний раз лицемерие режима Южной Африки. Он занимает вызывающую позицию, которая была осуждена всем международным сообществом. Такой подход не был бы возможен, как это уже неоднократно подчеркивалось, если бы расистский режим не пользовался поддержкой некоторых западных держав, особенно в экономической и военной областях.

Последние события на юге Африки, однако, ясно показывают, что единственным путем решения намибийской проблемы является признание и обеспечение осуществления неотъемлемого права намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) на независимость и обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свою ответственность в отношении территории и народа Намибии.

(Г-н Дьякону, Румыния)

Позиция Румынии по вопросу о ликвидации остатков колониализма и осуществления неотъемлемых прав намибийского народа на самоопределение и независимость, а также поддержка усилий Организации Объединенных Наций, направленных на прекращение южноафриканской оккупации Намибии, и обеспечение получения Намибией независимости неоднократно выражалась в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и других международных форумах.

(Г-н Дьякону, Румыния)

Румыния, которая на протяжении длительного времени испытывала на себе иностранное господство и получила независимость в результате борьбы с большим числом жертв, оказывала и оказывает многостороннюю помощь национально-освободительной борьбе. Мы поддерживали и продолжаем поддерживать все народы, борющиеся за ликвидацию колониалистского и неоколониалистского господства, выступаем за уничтожение всех форм и практики империалистического угнетения, за независимое развитие.

Президент Николае Чаушеску, который недавно совершил официальные дружественные визиты в страны африканского континента, выразил свою глубокую озабоченность перед лицом проявлений империалистической, колониалистской и неоколониалистской политики, политики угнетения и вмешательства во внутренние дела африканских независимых и суверенных государств, перед лицом попыток, направленных на то, чтобы затормозить процесс полного освобождения африканского континента, а также экономический и социальный прогресс африканских государств. В связи с этим неоднократно подтверждалась активная солидарность и поддержка со стороны Румынии африканских прифронтовых государств, народов юга Африки, подчеркивалась необходимость обеспечить немедленно получение Намибией независимости, а также права намибийского народа самому избрать путь своего будущего развития в соответствии со своими чаяниями и законными интересами. В то же время подчеркивалась необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло максимум усилий для выработки эффективных мер при участии Организации Объединенных Наций для безотлагательного достижения Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

Визиты главы румынского государства в страны африканского континента, имевшие место в тот момент, когда наблюдаются попытки увековечить и укрепить колониальное господство в Намибии, где режим Претории пытается дестабилизировать молодые независимые африканские государства, где становится все более ясной политика апартеида и расовой дискриминации, являются еще одним подтверждением полной солидарности Румынии с борьбой против политики апартеида, с борьбой

(Г-н Дьякону, Румыния)

угнетенного народа Южной Африки за свободу и национальное достоинство, с борьбой за независимость намибийского народа, за уважение независимости, суверенитета и целостности прифронтовых государств, всех африканских государств.

Румыния оказывала и продолжает оказывать активную поддержку намибийскому народу, который под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), своего единственного законного представителя, борется против незаконной оккупации Южной Африкой Намибии, за свое право на независимость и свободное развитие. Решительно осуждая политику апартеида и расовой дискриминации, обструкционистскую позицию Южной Африки по вопросу о предоставлении независимости Намибии, мы в то же время решительно настаиваем на том, чтобы был положен конец агрессивным действиям южноафриканских расистов против независимых африканских стран.

Позиция поддержки, действенной солидарности социалистической Румынии, румынского народа со справедливой героической борьбой намибийского народа, полной жертв, для того чтобы безотлагательно осуществить свое право жить на свободной родине, решимости продолжать оказывать политическую, дипломатическую, моральную и материальную поддержку для того, чтобы положить конец иностранному господству, чтобы осуществить их стремления к независимому развитию, прогрессу и благосостоянию, была вновь подтверждена в ходе встречи в Бухаресте 14 октября 1983 года президента Николае Чаушеску с председателем СВАПО Сэма Нуйома, которая придала новый импульс солидарности и дружбе между румынским и намибийским народами.

Румыния считает, что перед лицом продолжающейся оккупации и угнетения Намибии, исходя из необходимости безотлагательно предоставить Намибии независимость, намибийский народ в праве использовать для освобождения своей страны все средства борьбы, использовать политические, дипломатические меры, включая переговоры, вооруженную борьбу, для того чтобы обрести свою национальную независимость, создать единую родину под руководством национально-освободительного движения СВАПО. Мы считаем в то же время, что нынешняя сессия должна завершиться усилением международной поддержки делу независимости

(Г-н Дьякону, Румыния)

Намибии, должна привести к сплоченным действиям всех государств, всех демократических и прогрессивных сил, чтобы поддержать действия Организации Объединенных Наций в целях осуществления ее ответственности в отношении намибийского народа, чтобы он смог претворить в жизнь свои законные чаяния к свободе и независимости.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (устный перевод с английского): Мы вновь обсуждаем на Генеральной Ассамблее проблему Намибии. Прошло семнадцать лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея положила конец мандату Южной Африки над Намибией и провозгласила, что народ Намибии имеет неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость. Сегодня положение не претерпело изменений: Генеральная Ассамблея по-прежнему придерживается позиции, занятой в 1966 году, а Намибия по-прежнему остается оккупированной Южной Африкой и самоопределение, свобода и независимость остаются мечтой страдающего и борющегося народа Намибии.

Семнадцать лет усилий международного сообщества или большей части международного сообщества по достижению свободы для Намибии не дали результатов. Другие колониальные территории уже давно обрели независимость; колониальные державы, гораздо более могущественные, чем Южная Африка, уже давно признали неизбежность изменения, и народы, которые находились под их контролем, уже давно обрели свободу. Роль Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации остается самой светлой главой в истории этой Организации. Однако до сих пор она не добилась успеха в отношении Намибии.

Что же тогда так отличает дело Намибии от других колониальных проблем, почему его столь трудно разрешить?

Частично ответ кроется в мышлении расистского режима Южной Африки. Это — то мышление, которое лежит в основе позорной системы апартеида, существующей на протяжении десятилетий как исторический анахронизм и уникального явления международного сообщества сегодня, которая игнорирует как страдания южноафриканского народа, так и протесты всего мира. Это мышление, которое гордится упорным сопротивлением изменениям и культивирует использование силы и актов подобных

(Г-н Голоб, Югославия)

актам в Шарпевиле и Суэто как единственного ответа на растущую оппозицию. Это - то же самое мышление, которое поддерживает свое собственное общество в состоянии расовой сегрегации, держит Намибию под гнетом колониализма, игнорируя все призывы и протесты.

Однако подобный режим не мог бы существовать, опираясь только на собственные силы, и в этом кроется вторая часть ответа. Расистский режим имеет несколько, но могущественных покровителей. Причина их поддержки является частично экономической, поскольку южноафриканский режим контролирует богатые земли и многочисленные людские ресурсы, а некоторые западные кампании с удовольствием пожинают их плоды.

(Г-н Голоб, Югославия)

Существуют также и политические причины. Расистский режим Южной Африки пользуется возможностью, возникшей в результате конфронтации между Востоком и Западом, и наживается на этом. Он представляет собой важную опору западной системы обороны, и в нынешнем разделенном мире он безнаказанно совершает действия, которые вызывают осуждение всего международного сообщества. Если бы не было растущего глобального сотрудничества и конфронтации, то режимы, подобные режиму Южной Африки, скоро показали бы свою истинную ценность в правильной перспективе. Ярким выражением этого является сотрудничество с расистским режимом в ядерной и военной областях, которое ведет к чрезвычайно опасным последствиям. Внешняя поддержка помогает расистскому режиму сохранять существующее умонастроение и существующую политику, которая, в свою очередь, гарантирует продолжение поддержки его сторонников.

После того, как в прошлом году все были убеждены в том, что решены все практические проблемы в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии, неожиданно мы столкнулись с попыткой связать осуществление плана с присутствием иностранных войск в Анголе. Тем самым было положено начало нынешнему тупику в усилиях по разрешению намибийской проблемы.

Пытаясь преодолеть этот тупик, неприсоединившиеся страны, которые оказывают самую широкую и решительную поддержку борьбе за независимость народа Намибии, на Седьмой встрече в верхах в Дели призвали Совет Безопасности обсудить как можно скорее дальнейшие действия, направленные на осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

Ряд заседаний Совета Безопасности состоялся в мае-июне этого года и на них присутствовали министры иностранных дел неприсоединившихся стран, которые выразили в Совете позицию, занятую совместно неприсоединившимися странами на Встрече в верхах в Дели.

(Г-н Голоб, Югославия)

Резолюцией, принятой в тот момент, Совет Безопасности, пытаясь еще раз претворить в жизнь этот план, призвал Южную Африку взять на себя твердое обязательство выполнить резолюцию 435 (1978). Он также поручил Генеральному секретарю в результате прямых консультаций с заинтересованными сторонами разрешить нерешенные вопросы, касающиеся осуществления резолюции 435 (1978) и в установленные сроки сообщить о результатах этих усилий Совету Безопасности.

Генеральный секретарь, действуя самоотверженно во исполнение порученного ему мандата, сообщил, что все нерешенные вопросы, касающиеся осуществления резолюции 435 (1978), урегулированы. Выбор избирательной системы оставлен на усмотрение Южной Африки, и тем самым единственный неурегулированный вопрос решен.

Однако доклад Генерального секретаря свидетельствует о том, что Южная Африка продолжает настаивать на так называемой увязке между осуществлением резолюции 435 (1978) и не имеющим к делу вопросом, связанным с выводом кубинских войск из Анголы. Тем самым Южная Африка продолжает занимать обструкционистскую позицию в отношении независимости Намибии, ставит условие, которое никогда не предусматривалось Советом в момент принятия резолюции 435 (1978). Африканские и другие неприсоединившиеся страны сочли необходимым призвать Совет Безопасности собраться и отклонить эту так называемую увязку в качестве условия для осуществления резолюции 435 (1978).

Совет Безопасности оправдал возлагавшиеся на него надежды и в резолюции 539 (1983), принятой на сессии, проходившей в октябре этого года, в дополнение к осуждению Южной Африки, отклонил настойчивое требование об увязке независимости Намибии с посторонним вопросом, который не имеет никакого отношения к резолюции 435 (1978). Он также заявил, что независимость Намибии не может связываться с вопросами, которые не относятся к резолюции 435 (1978), он призвал Южную Африку к сотрудничеству с Генеральным секретарем и сообщить ему о своем выборе избирательной системы для того, чтобы облегчить немедленное и безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978). Более того,

(Г-н Голоб, Югославия)

в резолюции 539 (1983) Совет предложил Генеральному секретарю не позднее 31 декабря 1983 года сообщить ему о достигнутых результатах и решил рассмотреть принятие мер в соответствии с Уставом, если Южная Африка будет занимать обструкционистскую позицию.

Какова же реакция Южной Африки на все эти дипломатические меры, принятые международным сообществом?

Ответ на это содержится в вызывающем заявлении представителя Южной Африки в Совете Безопасности, который не оставил сомнения в том, что Южная Африка намерена выступать против всех решений Организации Объединенных Наций. И затем, в конце октября этого года было получено письмо министра иностранных дел Южной Африки, который подтвердил, что Южная Африка продолжает настаивать на выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия для осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии, и вызывающе заявил, что Совету Безопасности нет необходимости ждать до 31 октября, чтобы убедиться в реакции Южной Африки.

Помня об этом, мы считаем, что наступило время предпринять значительные совместные и интенсивные усилия для того, чтобы выйти из порочного круга, создавшегося в результате неуступчивости расистского режима, и той поддержки, которую он получает.

Первое логическое действие — это введение обязательных санкций против Южной Африки. Подобные попытки предпринимались в Совете Безопасности, в последний раз это было в 1981 году, и они не увенчались успехом. Необходимо вновь предпринять эти усилия, однако, скорее всего, они будут сорваны сторонниками режима Южной Африки.

В этом случае было бы полезно, если бы каждая страна ввела санкции в отношении Южной Африки и если бы каждая страна прекратила контакты с расистским режимом. Это не прекратит контакты между Южной Африкой и ее основными сторонниками, но это положит конец случайным и не поддающимся гласности "сделкам" между Южной Африкой и некоторыми другими странами, на которые они идут при отсутствии обязательных санкций.

(Г-н Голоб, Югославия)

Более того, Организация Объединенных Наций должна делать все для того, чтобы убедить те страны, которые поддерживают Южную Африку в ее упорстве, в том, что они должны прекратить эту поддержку. Мы считаем, что следует укрепить программы действий Совета Организации Объединенных Наций для Намибии, которые направлены на то, чтобы повысить понимание общественностью этих стран положения народа Намибии и безнравственности сотрудничества с оккупирующим режимом.

До тех пор пока расистский режим бросает вызов воле международного сообщества, мы обязаны поддерживать борьбу намибийского народа, возглавляемого его единственным подлинным представителем, освободительным движением Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Эта борьба является выражением решимости народа Намибии добиться свободы и независимости. СВАПО, которая продемонстрировала полное сотрудничество в деле осуществления плана Организации Объединенных Наций, должна получить поддержку в ее попытках добиться свободы для Намибии, в то время как расистский режим блокирует все пути, ведущие к урегулированию политического решения. Все члены Организации Объединенных Наций должны оказывать эффективную материальную, финансовую, политическую и дипломатическую поддержку СВАПО.

В то же время международное сообщество должно оказывать поддержку и помощь прифронтовым государствам, которые, поддерживая освободительную борьбу народа Намибии, подвергают опасности свою территориальную целостность, свою безопасность, свои экономические структуры и несут значительные человеческие и материальные потери.

(Г-н Голоб, Югославия)

Долг всех государств-членов также заключается в том, чтобы поддерживать все другие мероприятия по линии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которыми столь умело руководит посол Замбии Поль Лусака. Совет был инициатором большинства действий, направленных на поддержку борьбы народа Намибии в достижении независимости для Намибии. В современной ситуации, когда мы сталкиваемся с продолжающимися попытками Южной Африки помешать достижению Намибией свободы и независимости в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии приобретает особое значение. Моя делегация в качестве члена Совета будет продолжать вносить полный вклад в работу Совета и будет делать все от нее зависящее, чтобы помочь Совету в достижении прогресса в борьбе за независимость Намибии. Мы поддерживаем все резолюции, подготовленные Советом для принятия Ассамблеей, и будем голосовать за все эти резолюции.

Югославия также будет продолжать поддержку борьбы народа Намибии, возглавляемого СВАПО, до тех пор, пока эта борьба будет необходимой и пока народ Намибии не сможет сам определить свое будущее, и, как заявил Питер Мушиханге, секретарь по международным отношениям СВАПО, "создать новый порядок на основе справедливости, равноправия и сотрудничества". Несмотря на все препятствия, мы считаем, что этот час вскоре пробьет. Народы Югославии считают поддержку этой борьбы своим долгом, который вытекает из нашей истории и нашей собственной борьбы за независимость и за идеалы и принципы, которые мы выработали в ходе нашей борьбы за свободу и в последующий период.

Еще раз я хочу подчеркнуть исключительную важность того, чтобы все страны действовали в соответствии с резолюциями, которые вскоре будут приняты этой Ассамблеей. Только таким образом они смогут способствовать прекращению страданий народа Намибии и делу достижения независимости Намибии.

Г-н БВАКИРА (Бурунди) (устный перевод с французского): После вторжения в Намибию Южной Африки во время первой мировой войны в 1915 году она никогда не знала свободы. Скоро исполнится 70 лет с тех пор, как народ Намибии находится под пятою режима угнетения, являющегося наиболее ненавистным во всей истории колонизации. Этот народ — жертва апартеида со всеми вытекающими отсюда унижениями, лишением человеческого достоинства и полным отрицанием основных прав человека.

Несмотря на постоянные усилия Организации Объединенных Наций, до сих пор не положен конец незаконной оккупации Намибии расистским режимом Южной Африки. Напротив, проблема Намибии приобретает все более сложный характер. Не вдаваясь в исторический экскурс в связи с этим вопросом, надо изучить эту проблему в свете некоторых основных данных, которые будут подчеркивать пренебрежение расистского режима Претории по отношению к международному праву и Организации Объединенных Наций.

В декабре 1920 года Лига Наций учредила мандат, санкционирующий Южную Африку на управление Намибией. В числе прочих обязанностей Претория должна была всеми средствами, имеющимися в ее распоряжении, содействовать материальному и моральному благосостоянию, а также социальному прогрессу намибийцев. Южная Африка не только не выполнила обязательства, взятые ею на себя в этой связи, она аннексировала территорию Намибии и стала эксплуатировать ее ресурсы и население, проводила свою расистскую политику апартеида в Намибии. В 1946 году Организация Объединенных Наций отвергла попытки Претории включить Намибию в Союз Южной Африки.

Генеральная Ассамблея, будучи убежденной в том, что способ осуществления управления Намибией расистской Преторией противоречит мандату Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, приняла резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1967 года об отмене мандата Южной Африки в отношении Намибии.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

В своей резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Генеральная Ассамблея учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и поручила ему управлять этой территорией до получения ею независимости. Она возложила на Совет полномочия обнародовать необходимые законы и декреты для управления Намибией. Она также решила сделать Совет ответственным за защиту прав и интересов намибийского народа. Совет Безопасности в резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года признал, что мандат Южной Африки закончен, и призвал режим Претории безотлагательно вывести свою администрацию из Намибии.

Расистский режим Южной Африки, который проигнорировал резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, отказывался подчиниться решению Совета Безопасности. В январе 1970 года в резолюции 276 (1970) Совет Безопасности заявил, что постоянное присутствие южноафриканских властей в Намибии является незаконным, и вследствие этого

"все меры, принятые правительством Южной Африки от имени и в отношении Намибии после прекращения мандата, являются незаконными и не имеют силы".

В том же году в июле месяце Совет Безопасности запросил у Международного Суда консультативное заключение относительно юридических последствий постоянного присутствия Южной Африки в Намибии. В консультативном заключении Международный Суд заявил:

"1) что постоянное присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, Южная Африка обязана незамедлительно вывести свою администрацию из Намибии и тем самым прекратить оккупацию этой территории;

2) что государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконность присутствия Южной Африки в Намибии и подтвердить недействительность мер, принятых ею от имени или по отношению к Намибии, и воздерживаться от любых актов, особенно от всяких отношений с правительством Южной Африки, подразумевающих признание законности присутствия этой администрации или оказание ей поддержки и помощи;

(Г-н Бвакира, Бурунди)

3) что долг государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, заключается в оказании помощи в соответствии с положениями подпункта 2 выше, действиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций по отношению к Намибии".

(Консультативное заключение Международного Суда, 21 июня 1971 года, пункт 133 английского текста)

Консультативное заключение Международного Суда, однако, было проигнорировано. Расистский режим и его западные партнеры продолжают увеличивать капиталовложения, бесстыдно грабят и эксплуатируя минеральные и морские ресурсы Намибии. Они продолжают грабить все природные ресурсы Намибии, которая еще не получила независимости.

В свете этого положения Совет Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года принял Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Этот декрет запрещает эксплуатацию природных ресурсов Намибии без разрешения Совета и предусматривает, что любой человек, группа или корпорация, действующие вопреки этим положениям, могут быть призваны к компенсации нанесенного ущерба будущему правительству независимой Намибии.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

В связи с постоянным отказом режима Претории выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии и консультативное заключение Международного Суда Совет Безопасности в своей резолюции 385 (1976) призвал Южную Африку отозвать свою незаконную администрацию с этой территории и передать власть народу Намибии и определил, что должны быть проведены свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций во всей Намибии, которая должна считаться одним политическим образованием.

СВАПО и Южная Африка согласились с предложением о мирном урегулировании вопроса о Намибии на основе резолюции 385 (1976), которое было внесено контактной группой в составе пяти западных держав.

В резолюции 435 (1978) Совет Безопасности выработал формулировку, приемлемую для осуществления плана урегулирования и предоставления независимости Намибии. Полностью пренебрегая этой резолюцией, Южная Африка разработала свой собственный план, направленный на то, чтобы навязать народу Намибии внутреннее урегулирование с целью увековечения незаконной оккупации Намибии и сохранения своих незаконных притязаний на Уолфиш-Бей, а также на прибрежные острова.

Расистский режим упорно продолжал свои попытки подрыва СВАПО и систематической эксплуатации людских и природных ресурсов этой территории.

Организация Объединенных Наций не жалела усилий, с тем чтобы обеспечить выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Однако она постоянно наталкивалась на тактику проволочек, к которой прибегает расистский режим Претории. Она провела многочисленные консультации с представителями этого режима, но, увы, безуспешно. Контактной группе не удалось убедить Южную Африку. Этот режим своими действиями практически свел на нет все усилия Организации Объединенных Наций, направленные на урегулирование проблемы Намибии путем переговоров.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

Организация Объединенных Наций, проведя консультации со СВАПО, Южной Африкой и прифронтовыми государствами и контактной группой, предложила Совету Безопасности организовать конференцию, предшествующую осуществлению плана урегулирования вопроса о Намибии, и определить сроки прекращения огня и дислокации Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, чтобы Намибия могла наметить путь получения независимости до конца 1981 года.

Предложенная конференция состоялась в январе 1981 года в Женеве, но она потерпела провал. Несмотря на проявление доброй воли со стороны СВАПО, Южная Африка отказалась пойти на согласование сроков осуществления плана урегулирования и тем самым сорвала переговоры. После трех лет переговоров и дипломатических инициатив, которые оказались тщетными в том плане, чтобы добиться от расистского режима Претории твердой обязательности в отношении начала осуществления плана Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Совету Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки с целью добиться осуществления ею резолюции 435 (1978). Движение неприсоединения, Организация африканского единства (ОАЕ) и другие региональные организации откликнулись на этот призыв. Более того, Совет Безопасности рассматривал вопрос о положении в Намибии с 21 по 30 апреля 1981 года. Три постоянных члена Совета Безопасности отказались проголосовать за введение обязательных санкций против Южной Африки. В резолюции 36/121 А от 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея осудила это отношение. Пользуясь поддержкой западных государств в военном, экономическом, политическом и финансовом планах, Южная Африка продолжает усиливать систематическую эксплуатацию богатств Намибии, расовую дискриминацию, апартеид и бантустанизацию Намибии, жестокие политические расправы с народом этой страны и грубое нарушение прав человека.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

Южная Африка увеличивает акты агрессии против Анголы, что привело к гибели многих людей и причинило значительный ущерб имуществу. Она продолжает осуществлять налеты против прифронтовых государств. Незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и репрессии, осуществляемые в отношении жителей этой страны, явились причиной постоянного притока намибийских беженцев на территорию соседних государств, прежде всего в Анголу, Ботсвану и Замбию. Это положение вынудило СВАПО, являющуюся единственным законным представителем намибийского народа, продолжать вести борьбу с репрессиями, жертвой которых является ее народ. СВАПО ведет законную борьбу за обеспечение свободы и самоопределения для народа Намибии. Однако СВАПО и по сей день проявляет готовность сотрудничать в рамках переговоров по вопросу о предоставлении независимости Намибии. Она продемонстрировала, что это движение основано, главным образом, на принципе мира, в то время как Южная Африка стремится к милитаризации этой территории.

Совершенно обратную позицию занимает Южная Африка. Мы вынуждены констатировать, что резолюция 435 (1978), которая была принята соответствующими сторонами в качестве основы для урегулирования проблемы, по-прежнему остается неосуществленной потому, что одна из сторон, а именно, Южная Африка, извращает ее и соответственно отказывается уйти из Намибии и продолжает ее незаконную оккупацию, что является отрицанием независимости народа Намибии и представляет собой нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и ее Устава.

Вновь ставится вопрос об увязке или параллелизме, что является причиной невыполнения резолюции 435 (1978). Независимость Намибии, в соответствии с заявлениями Южной Африки и ее защитников, увязывается с другим вопросом, который является совершенно посторонним, а именно, с выводом кубинских войск из Анголы.

Эта увязка является препятствием не только на пути к осуществлению резолюции 435 (1978), но и на пути к осуществлению резолюции 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако вопрос о независимости Намибии является вопросом деколонизации, который полностью относится к компетенции Организации Объединенных Наций.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

Присутствие кубинских войск в Анголе является суверенной компетенцией Народной Республики Анголы. Вывод этих войск относится к суверенитету исключительно Анголы и ее партнера Республики Кубы. Тот факт, что одна страна обращается за помощью к другой стране, когда ее безопасность оказывается под угрозой, полностью соответствует Уставу и международному праву. Ангола не обратилась бы к Кубе с просьбой направить свои войска, если бы ее безопасности не угрожали действия расистского режима Южной Африки, которая незаконно оккупирует часть ангольской территории.

В силу политики двоякого подхода, те, кто озабочен присутствием кубинских войск в Анголе, которые находятся там по просьбе законного правительства этой страны, не ссылаются и не осуждают незаконную оккупацию ангольской территории силами Южной Африки. Более того, следует отметить, что прибытие кубинских войск в Анголу было до принятия резолюции 435 (1978), в которой об этом не упоминается. Нужно ли говорить еще раз, что вывод кубинских войск не имеет никакого отношения к резолюции 435 (1978) и что нет никакой увязки или параллели между независимостью Намибии и выводом кубинских войск.

Генеральная Ассамблея из года в год включает в свою повестку дня вопрос о Намибии. Специальные сессии, международные конференции, переговоры, симпозиумы и семинары регулярно проводятся по этому вопросу.

Моя страна выражает удовлетворение в связи с тем фактом, что она смогла внести свой скромный вклад, особенно во время миссии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, с целью пробуждения осознания этой проблемы международной общественностью. С 7 по 12 марта сего года в Дели вопросом о Намибии серьезно занималась Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран. В этом году с 25 по 29 апреля в Париже была организована международная конференция в поддержку борьбы народа Намибии за независимость.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

Все страны, стремящиеся к тому, чтобы проблема Намибии была урегулирована в политическом плане, должны оказать поддержку Парижской декларации и Программе действий относительно независимости Намибии *.

* Г-н Силвал (Непал), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Бвакира, Бурунди)

После Парижской конференции в апреле 1983 года, в мае этого года собрался Совет Безопасности и принял резолюцию 532 (1983), которая требовала незамедлительного и безоговорочного осуществления плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978).

С тем, чтобы вывести из тупика эту проблему, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций устанавливал многие контакты и предпринял много шагов в соответствии с полномочиями, возложенными на него Советом Безопасности. Он даже был в южной части Африки, где провел консультации с соответствующими сторонами. Он вновь ясно продемонстрировал роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в деле деколонизации Намибии в рамках контекста резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Моя делегация хочет отдать должное ему за его мужество и решимость в деле отстаивания независимости Намибии.

Из доклада Генерального секретаря о его визите на юг Африки явствует, что режим Претории согласен с резолюциями 435 (1978) и 532 (1983) в качестве основы для переговоров.

В принципе было достигнуто соглашение относительно избирательной системы, но только остается определить формы и виды выборов, и, с другой стороны, состав и статус Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Но вновь режим Претории отказывается осуществлять резолюцию 435 (1978), увязывая это с выводом кубинских войск из Анголы; хуже того, он выдвигает это в качестве предварительного условия для любого урегулирования проблемы Намибии.

Положение, сложившееся на юге Африки, представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Моя делегация все-таки питает надежду на то, что Совет Безопасности, который принял резолюцию 540 (1983) 31 октября этого года, добьется того, чтобы решения Организации Объединенных Наций выполнялись и укреплялась дальнейшая роль Организации Объединенных Наций в деле осуществления резолюции 435 (1978), касающуюся урегулирования

(Г-н Бвакира, Бурунди)

вопроса о Намибии. Для этого необходимо, чтобы осуществление мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, было бы эффективным с тем, чтобы положить конец непримиримой позиции Южной Африки и ускорить предоставление Намибии независимости.

Прежде чем закончить выступление, я хотел бы еще раз подтвердить солидарность моей страны с народом Намибии в ее борьбе за свою страну и за прифронтовые государства, которые являются жертвой неоднократных актов агрессии со стороны расистского режима Претории.

Г-н ЙАНКУ (Албания) (устный перевод с английского): Вопрос о Намибии, безусловно, является одной из тех проблем, которые в течение многих лет продолжают вызывать озабоченность Организации Объединенных Наций.

Как и на Международной конференции в поддержку борьбы народа Намибии за независимость, проходившей в Париже в апреле этого года, во время дебатов на данной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций представители различных демократических и миролюбивых стран, осуждая вопрос о тяжелом и тревожном положении в Намибии, справедливо продолжают осуждать расистскую политику апартеида, осуществляемую фашистами Южной Африки.

Выражая безоговорочную поддержку борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, они приводят новые доказательства того, что усиление варварских репрессий режима Претории разрушает национальное единство и территориальную целостность Намибии. Таким образом, справедливое и окончательное урегулирование намибийского вопроса касается не только намибийского и африканского народов в общем, но и народов всего мира, которые высоко ценят мир, свободу и справедливость.

Прошло 17 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея прекратила мандат Южной Африки в отношении Намибии. Здесь, на Генеральной Ассамблее, в Совете Безопасности и на других международных форумах слишком много говорили, обсуждали эту проблему, но, несмотря на демагогию и шумиху, поднятую в связи с этим вопросом, не предпринят ни один эффективный шаг, чтобы положить конец незаконной оккупации и

(Г-н Йанку, Албания)

колониальному господству фашистского режима Южной Африки в Намибии. Прежние события, особенно события нынешнего года, ясно свидетельствуют об усилиях, предпринимаемых расистами Южной Африки для того, чтобы увековечить свое колониальное господство в этой стране.

Высокомерно и упрямо пренебрегая мнением мировой общественности и открыто игнорируя решения и резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, расисты Претории продолжают сохранять свою колониальную оккупацию Намибии. Делая это, они лишают намибийский народ его самых элементарных прав, который в течение многих лет ведет борьбу за свободу, независимость и суверенитет. Делая это, южноафриканский режим в то же самое время все более наглядно показывает свой подлинный характер и роль жандарма американского империализма в южной части Африки и защитника интересов неокOLONиализма, империализма и западных многонациональных корпораций.

Политика апартеида, проводимая против намибийского и азанийского народов, преступления, акты террора и массовые уничтожения, совершаемые Преторией с целью подавления волнений и вооруженной борьбы этих народов, является неопровержимым доказательством того, что режим Южной Африки никогда не намеревался и сейчас не намеревается добровольно отказаться от колониального господства в Намибии. Сейчас, более чем когда-либо ранее, становится предельно ясным, что расистский режим Южной Африки, его гнусная политика апартеида, его реакционная и воинственная деятельность в регионе вообще не смогли бы просуществовать так долго, если бы он не отвечал политическим, экономическим и военным интересам американского империализма и мировой реакции. Империалистические державы делают все для того, чтобы увековечить свою неокOLONиалистскую оккупацию Намибии. Они не хотят предоставлять Намибии подлинную свободу и независимость.

Варварские методы, используемые южноафриканскими расистами в попытке подавить намибийский и азанийский народы, акты агрессии, предпринимаемые ими, и массовые расправы, учиняемые ими в отношении населения других соседних африканских стран, похожи на действия израильских сионистов, которые продолжают лишать палестинцев их законных

(Г-н Йанку, Албания)

национальных прав и прав человека. Их акты агрессии, цинизм и жестокость подстрекаются и поощряются теми же империалистическими державами и, в первую очередь, американским империализмом. Как и израильские сионисты, расисты Претории также не могли бы вести себя столь высокомерно, если бы они не пользовались экономической, военной и дипломатической поддержкой целого ряда империалистических держав, в особенности Соединенных Штатов Америки.

Делегация Албании считает, что при осуществлении политики угнетения против намибийского народа фашисты Южной Африки также опираются на помощь экспансионистской и гегемонистской политики советского социал-империализма, на обострение жестокого соперничества между ним и американским империализмом. Их сговоры и сделки против народов всего мира, их борьба за создание военных баз и за сферы влияния находят свое проявление и на юге Африки. В то время как империалистические державы, в особенности Соединенные Штаты, пытаются оправдать свою политическую, экономическую и военную поддержку, ссылаясь на пресечение возрастающего влияния Советского Союза в этом регионе, советские социал-империалисты, со своей стороны, делают все для того, чтобы сохранить свое влияние, выдавая его за поддержку африканских народов.

(Г-н Йанку, Албания)

Но несмотря на демагогическую шумиху, поднятую по поводу так называемой защиты прав намибийцев и других африканских народов, советские социал-империалисты на самом деле их ложные друзья. Как и в других районах мира, их истинным намерением в Африке является получение как можно больше выгод от борьбы, которую ведут народы, и превратить в реальность их экспансионистские планы.

Несмотря на поддержку, предоставляемую империализмом и мировой реакцией, особенно их американскими хозяевами, расисты Южной Африки с трудом сохраняют свои позиции в Намибии. Каждый проходящий год является свидетельством продолжающегося роста сопротивления и вооруженной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки. Это свидетельство поддержки африканских и других народов во всем мире, которая оказывается этой борьбе.

Чтобы принудить намибийский народ отказаться от его борьбы за национальную независимость и увековечить всеми средствами свое колониальное господство над Намибией, расисты Южной Африки и их сторонники на протяжении многих лет устраивают большую шумиху вокруг решения "вопроса о Намибии" путем применения обманной тактики. Соединенные Штаты и другие империалистические державы продолжают делать вид, что они стремятся к так называемому политическому урегулированию этого вопроса посредством "диалога" и мирными средствами; урегулированию, которое якобы будет приемлемо для всех. Однако действительность доказывает обратное. Они заинтересованы лишь в урегулировании, которое приемлемо для них и соответствует системе апартеида.

Ставя свои собственные экономические, политические и стратегические интересы выше выраженной воли намибийского народа быть свободным и независимым, пытаясь увековечить неоколониалистский грабег и эксплуатацию Намибии, империалистические державы продолжают поощрять Преторию в проведении такой политики, которая гарантирует их господство над Намибией и представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Однако, несмотря на все их усилия, расисты Претории и их империалистические хозяева не смогут сломить волю намибийского народа.

(Г-н Йанку, Албания)

Несмотря на все приносимые жертвы, намибийский народ полон решимости довести до конца свою борьбу за социальную и национальную свободу. В своей долгой и справедливой борьбе африканские народы, в частности, намибийский народ, имели и продолжают иметь поддержку всех солидарных с ними революционных, прогрессивных и миролюбивых народов мира. Они имеют полную поддержку со стороны албанского народа, который также всегда высоко ценит их усилия и борьбу за свободу, независимость, прогресс и социальную справедливость.

Албанский народ и его правительство осуждали и продолжают решительно осуждать политику апартеида расистов Претории в отношении намибийского народа, их акты агрессии и диверсий против африканских стран. Албанская делегация убеждена, что намибийский народ путем своей решительной борьбы разобьет все нападки, заговоры и интриги расистов Южной Африки, империализма и мировой реакции и достигнет своей полной свободы, независимости и суверенитета.

Г-н АЛИ (Демократический Йемен) (устный перевод с арабского):

Для меня большое удовольствие участвовать в общих прениях по пункту 36 повестки дня, по вопросу о Намибии. Поскольку я в первый раз выступаю, я хотел бы поздравить г-на Ильюэку, который с мастерством и мудростью руководил работой Ассамблеи. Я также поздравляю других официальных лиц Ассамблеи, которые вносят позитивный вклад в успешную работу этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Сегодня народ Демократического Йемена празднует полноправное получение независимости, освобождение от британского колониализма, имевшее место 30 ноября 1976 года, который в течение более 130 лет властвовал на нашей земле. Сегодня с этой трибуны я хотел бы заявить громко и четко, что наш йеменский народ продолжает свою солидарность с намибийским народом в его борьбе за достижение самоопределения и полноправной независимости, освобождение от незаконной оккупации режимом Южной Африки. Мы заявляем, что борьба намибийского народа та же, что общая борьба народа Демократического Йемена и всех других народов за прогресс, свободу и независимость, а также за мир.

(Г-н Али, Демократический Йемен)

Прошло более 20 лет с момента принятия в декабре 1960 года Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV). В исторический период, прошедший с тех пор, многие народы трех континентов – Азии, Африки и Латинской Америки – смогли получить свою полную независимость в результате упорной борьбы, с помощью Организации Объединенных Наций и всех сил, выступающих против империализма и колониализма.

Намибийский народ давно начал свою национальную борьбу против колониалистского и расистского режима Южной Африки, чтобы получить право на самоопределение и национальную независимость. Однако этот народ все еще страдает от колониального господства, несмотря на целый ряд резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, начиная с 60-х годов до настоящего времени. Расистский южноафриканский режим бросает вызов воле международного сообщества, продолжая свою незаконную оккупацию Намибии после того, как Организация Объединенных Наций заявила о прекращении мандата Южной Африки над этой территорией в 1966 году. Этот расистский режим упорствует в пренебрежении и отказе выполнить резолюции Совета Безопасности, включая резолюцию 435 (1978), в которой Совет изложил план получения этой территорией полной независимости. Расистский южноафриканский режим прибегает к тактике проволочек и поисков путей введения в заблуждение международного сообщества в отношении резолюций Совета Безопасности с целью увековечения своей оккупации Намибии. Он настаивает на увязке предоставления независимости территории с выводом кубинских войск из Анголы и навязывает намибийскому народу внутреннее урегулирование, стремясь помешать борьбе намибийского народа и нарушить большие политические и военные достижения, одержанные им под руководством его единственного законного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Он также пытается навязать свой марионеточный режим при помощи своих агентов в этом регионе.

(Г-н Али, Демократический Йемен)

Расистский режим не мог бы продолжать свою политику пренебрежения к воле международного сообщества без поддержки, оказываемой ему Соединенными Штатами Америки и некоторыми другими западными государствами в традиционной военной и ядерной областях и в экономике. Эта поддержка в различных аспектах — в военном, ядерном, политическом и экономическом — придала расистскому режиму моральную, политическую, экономическую и военную силу, которая позволила ему продолжать отклонять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В то же время это позволило ему продолжать оккупацию территории с тех пор, как Организация Объединенных Наций прекратила его мандат, и он осуществляет военные нападения на прифронтовые африканские государства. Применение права вето в Совете Безопасности Соединенными Штатами и другими западными государствами мешает международному органу в его поддержке борьбы намибийского народа за независимость и препятствует принятию резолюций о всеобъемлющем экономическом эмбарго против Южной Африки и против продолжения торговли с Южной Африкой. Все это подтверждает наличие союза между ними и представляет собой явное нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

Намибия стала жертвой колониалистской, расистской политики южноафриканского режима и империалистических держав, которые обеспечивают его необходимой помощью, так же как арабский народ Палестины стал жертвой сионистских и империалистических держав.

(Г-н Али, Демократический Йемен)

Таким образом, продолжающееся сотрудничество в ядерной области между двумя расистскими режимами Южной Африки и Израиля олицетворяет собой общность интересов этих двух расистских режимов в отношении уничтожения намибийского и палестинского народов и продолжения их угнетения, а также отказа этим народам в их законных правах на самоопределение и независимость. Политика расистских режимов Южной Африки и Израиля, основанная на агрессии, экспансионизме и оккупации территорий других стран при помощи силы, представляет серьезную опасность для африканского и арабских народов, обостряет международную напряженность и угрожает международному миру и безопасности.

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (документ S/15943) об осуществлении резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978) по вопросу о Намибии ясно указывает на политику репрессий, угнетения и терроризма, практикуемую режимом Южной Африки. Позвольте мне процитировать из этого доклада:

"Мой визит в этот район помог мне составить четкое представление одновременно о людской трагедии, которую являет собой нынешняя ситуация, и о необходимости безотлагательного достижения прогресса в направлении осуществления. Народ Намибии, в интересах которого были начаты и осуществляются эти далеко идущие международные усилия, страдает не только от того, что он лишен возможности осуществить свое законное стремление к подлинному самоопределению и независимости, но также и от последствий отсрочивания и неясности своего будущего" (S/15943, пункт 26).

Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Этим усилиям всегда мешало упрямство со стороны расистского режима Южной Африки, который создавал препятствия и трудности на пути к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций по предоставлению

(Г-н Али, Демократический Йемен)

независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Это требует принятия соответствующих строгих мер сдерживания в отношении расистского режима Южной Африки, чтобы заставить последний выполнить требование международной общественности, которое отражено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Расистский колониальный режим Южной Африки навязал Организации Объединенных Наций очень сложный вопрос для обсуждения. Этот режим бросил серьезный вызов Организации Объединенных Наций, поставив под угрозу те благородные цели, во имя которых была создана Организация Объединенных Наций. Этот режим бросает вызов принципам и целям Организации. Либо Организация Объединенных Наций сдастся перед этим вызовом со стороны южноафриканского режима, пользующегося поддержкой империалистических сил во главе с Соединенными Штатами Америки, либо она выполнит свою непосредственную юридическую ответственность в отношении Намибии до того, как народ Намибии добьется самоопределения и национальной независимости. Организация Объединенных Наций должна обеспечить территориальную целостность Намибии и не допустить ее дробления, поскольку политика агрессии и экспансионизма, проводимая Южной Африкой, направлена на то, чтобы отделить Уолфиш-Бей и некоторые острова вдоль южного побережья Намибии. Любые действия такого рода со стороны Южной Африки следует считать незаконными и лишенными всякого основания, а также угрожающими территориальной целостности Намибии. Такая угроза должна быть ликвидирована.

Демократический Йемен, требуя немедленного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о праве Намибии на независимость, вновь заявляет о своей поддержке борьбы намибийского народа за самоопределение и подлинную национальную независимость под руководством своего единственного законного представителя СВАПО. Мы осуждаем расистские империалистические попытки связать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Демократический Йемен вновь

(Г-н Али, Демократический Йемен)

подчеркивает свою поддержку борьбы народа Южной Африки против незаконного расистского режима. Мы также подчеркиваем нашу поддержку прифронтовых африканских государств в их борьбе против продолжающихся актов агрессии и экономической блокады со стороны расистского режима Претории. Демократический Йемен, подобно другим свободолюбивым и миролюбивым государствам, призывает международное сообщество ввести всеобъемлющие экономические санкции против режима Южной Африки, особенно потому, что международное сообщество решило, что апартеид является отвратительным преступлением против человечества.

Демократический Йемен осуждает продолжающееся ядерное сотрудничество между западными государствами, особенно Соединенными Штатами и Южной Африкой, а также военное и ядерное сотрудничество между расистскими режимами Южной Африки и Израиля. Это военное ядерное сотрудничество представляет собой угрозу арабским и африканским народам и международному миру и безопасности. Это представляет собой также грубое нарушение резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции 418 (1977) и резолюции Генеральной Ассамблеи ES-8/2, в которой подчеркивается необходимость установления санкций в отношении расистского режима и содержится настоятельный призыв ко всем государствам прекратить как в индивидуальном, так и в коллективном порядке всякие отношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

Вопросы Намибии и Палестины глубоко волнуют африканские и арабские народы. Наши народы будут продолжать свою борьбу, с тем чтобы положить конец раз и навсегда оккупации, репрессиям, угнетению и варварскому геноциду, которым подвергаются борющиеся народы Намибии и Палестины со стороны расистских режимов Претории и Тель-Авива.

История учит нас и придает нам уверенность. Она говорит нам о том, что борьбу народов нельзя победить и что борьба намибийского и палестинского народов увенчается победой.

Г-жа ИДЕР (Монголия) (устный перевод с английского): Тот факт, что вопрос о Намибии в этом году дважды рассматривался Советом Безопасности и на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, красноречиво свидетельствует о серьезности и остроте проблемы, связанной с Намибией. Сейчас Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о Намибии в качестве важной проблемы, которая требует срочного решения.

Срочность такого решения связана не только с освобождением многострадального народа Намибии от колониального и расового угнетения, но также связана с устранением источника напряженности и угрозы для международного мира и безопасности.

Как хорошо известно, международное сообщество и, в частности, Организация Объединенных Наций прилагали немало усилий, чтобы добиться свободы и независимости для многострадального народа Намибии. Если бы все соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности строго соблюдались и осуществлялись всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций, то Намибия уже давно присоединилась бы к семье суверенных государств. Причина, в силу которой народ Намибии до сих пор страдает от жестокого колониального и расового угнетения, кроется в двуличной политике некоторых западных держав, прежде всего Соединенных Штатов Америки, которые, хотя на словах и выступают против апартеида и расовой дискриминации, на деле всячески поощряют и поддерживают расистский режим Южной Африки во имя своих политических, стратегических и экономических интересов.

Так называемая контактная группа, состоящая из пяти западных стран, — Канады, Франции, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, — которая, как предполагалось, должна помогать в осуществлении программы Организации Объединенных Наций по мирному урегулированию намибийской проблемы, напротив, дает возможность режиму Претории выиграть время, для того

(Г-жа Идер, Монголия)

чтобы принять серию односторонних и незаконных мер, направленных на увековечение колониального и расового угнетения Намибии.

Западные державы, являющиеся постоянными членами Совета Безопасности и входящие также в так называемую контактную группу, помешали принятию всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, которые являются единственным эффективным средством заставить Южную Африку выполнять решения Организации Объединенных Наций и тем самым добиться мирного урегулирования этой проблемы.

(Г-жа Идер, Монголия)

Именно Соединенные Штаты Америки, продолжая политику проволочек, выдвинули идею увязки данной проблемы с вопросами, не относящимися к делу, в частности с выводом кубинских войск из Анголы. Южная Африка горячо поддержала эту идею и с тех пор прибегает к этому маневру. Однако международное сообщество решительно и самым категорическим образом отклонило эту увязку.

В результате широкого сотрудничества и партнерства между Соединенными Штатами и их основными союзниками и Южной Африкой последняя заняла все более неуступчивую и упрямую позицию, продолжая проводить преступную политику апартеида, агрессии и оккупации. Южная Африка, полностью игнорируя соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и требования международного сообщества, продолжает свою незаконную оккупацию Намибии, расширяет свою бесчеловечную политику апартеида и бантустанизации на этой международной территории, навязывает ей неокOLONиальное, так называемое внутреннее урегулирование, цель которого — увековечить колониальное и расовое господство. Расистские власти не только ведут жестокую колониальную репрессивную войну против народа Намибии и его авангарда СВАПО, но они используют Намибию в качестве плацдарма для совершения актов агрессии и дестабилизации соседних африканских государств. Режим Претории по-прежнему оккупирует значительную часть территории Анголы и ведет необъявленную войну против этой страны.

Для того чтобы сохранить и упрочить существующую систему апартеида внутри страны, чтобы совершать акты агрессии против прифронтовых государств, бороться против движения национального освобождения, расистский режим Южной Африки наращивает свой военный потенциал. Военные расходы Южной Африки возрастают с каждым годом. Например, военный бюджет на 1982/1983 год оценивается в 3 млрд. рендов, что представляет собой увеличение на 7 процентов по сравнению с прошлым годом. Только в Намибии находятся 100 тыс. солдат Южной Африки, то есть, примерно один солдат приходится на 12 человек намибийского населения. Это интенсивное наращивание военного потенциала Южной Африки стало возможным в результате широкой военной поддержки со стороны некоторых западных держав,

(Г-жа Идер, Монголия)

которые предоставляют расистскому режиму Южной Африки необходимое оборудование, попирая тем самым эмбарго на поставки оружия. Далее, Соединенные Штаты уже сняли существовавшие ограничения на поставку оборудования из Соединенных Штатов Южной Африке и тем самым развернули широкое сотрудничество с Южной Африкой в военной области.

Более того, режим Претории с помощью некоторых западных держав, в частности Соединенных Штатов Америки и Израиля, прилагает все усилия к развитию ядерной технологии, чтобы производить ядерное оружие. Международное сообщество не должно допустить этого, поскольку это означало бы продолжение агрессивной политики и осуществление зловещих планов режима апартеида.

Одновременно с политикой жестоких репрессий и военных операций, направленных против намибийского народа, который под руководством СВАПО, своего единственного подлинного представителя, ведет вооруженную освободительную борьбу, расистские власти подвергают коренное население этой территории беззастенчивой эксплуатации и грабят его природные ресурсы. Согласно докладу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, документ А/АС.131/92, Южная Африка присвоила 60 процентов всей земли, 90 процентов наиболее плодородной земли, которая используется белым меньшинством; примерно 80 процентов всех угольных шахт принадлежат трем иностранным корпорациям.

88 транснациональных корпораций, принадлежащих западным странам и Соединенным Штатам, не только безнаказанно грабят и эксплуатируют природные и людские ресурсы этой территории, но они всячески поддерживают колониальные власти, оказывают отрицательное воздействие на политику своих собственных государств.

Перед лицом продолжающейся незаконной оккупации Намибии и растущей репрессии со стороны расистских властей режима белого меньшинства против коренного населения, перед лицом интриг и маневров, направленных на увековечение колониального и расового господства в Намибии, международное сообщество и Организация Объединенных Наций усилили свою бдительность и приняли ряд мер, направленных на скорейшее осуществление

(Г-жа Идер, Монголия)

соответствующих решений. Наиболее значительной из них является Международная конференция по поддержке борьбы намибийского народа за независимость, проходившая в Париже в апреле этого года, на которой присутствовали делегации, представляющие 136 правительств. Декларация и Программа действий были приняты на этом представительном форуме.

В этой связи моя делегация хотела бы особенно высоко оценить усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и его Председателя Поля Лусака, представителя Замбии, за их неустанные усилия по выполнению мандата, возложенного на Совет. Совет сделал многое, чтобы разоблачить опасность, которая кроется в политике Южной Африки в отношении намибийского народа, и мобилизовать международную поддержку усилиям Организации Объединенных Наций.

Монгольская делегация полностью поддерживает все рекомендации, содержащиеся в докладе Совета по Намибии и в последней резолюции Совета Безопасности, направленные на осуществление ранее принятых им решений. Монгольская Народная Республика по-прежнему убеждена, что в нынешних условиях единственной эффективной мерой, которая заставила бы Южную Африку уважать международное право, прислушаться к голосу международного сообщества, является введение всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Народ и правительство Монголии, которые всегда выступали на стороне народов, борющихся за свободу и национальную независимость, вновь заявляют о своей поддержке и солидарности с мужественной борьбой намибийского народа и СВАПО, его единственного и подлинного представителя против империализма, апартеида и неокOLONиализма. В равной мере мы заявляем о нашей солидарности и восхищении твердой и принципиальной позицией прифронтовых государств, выступающих против агрессии и интриг со стороны режима Претории.

Г-н САМНЬЯВСНГ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (устный перевод с французского): Со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI), положившей конец мандату Южной Африки над Намибией, Организация Объединенных Наций неустанно прилагала усилия для того, чтобы добиться независимости для этой территории, в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Эти усилия завершились принятием резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой содержался план независимости Намибии, разработанный контактной группой западных стран и принятой участниками в намибийском конфликте, в частности южноафриканским правительством и СВАПО. Этот план положительно оценен международным сообществом с момента своего принятия, который возродил надежду на деколонизацию Намибии. Однако при этом мы явно не учитывали злонамеренную политику расистского режима Претории и двуличие одной из стран-участниц контактной группы, в частности Соединенных Штатов.

С тех пор прошло пять лет и до сих пор не удалось добиться никакого прогресса в усилиях международного сообщества. Наоборот, расистский режим Претории еще более усилил свое господство в Намибии, бросая вызов всем призывам и осуждениям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 532 (1983) Совета Безопасности, где, в частности, предлагалось безотлагательно и полностью сотрудничать с Генеральным секретарем в выполнении резолюции 435 (1978).

Расистский режим Претории не только продолжает незаконную оккупацию Намибии, но претворяет в жизнь бесчеловечную политику апартеида, жестоко угнетает намибийский народ. Он также наносит ущерб территориальной целостности Намибии, аннексируя Уолфиш-Бэй, острова Пенгин и острова, расположенные у берегов Намибии.

Южная Африка бросает вызов и высокомерно игнорирует международное сообщество только потому, что она пользуется более или менее открытой поддержкой со стороны некоторых западных стран, которые через посредство своих финансовых ресурсов и своих многонациональных

(Г-н Сайньявонг, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

корпораций имели интересы в Намибии. Правительство Соединенных Штатов даже открыто поддержало режим Претории, проводя свою политику так называемого конструктивного сотрудничества, благодаря этой поддержке Претория укрепилась и заняла все более неуступчивую позицию в вопросе предоставления независимости Намибии, она даже связывает предоставление этой независимости с выводом международных кубинских войск из Анголы, хотя эти два вопроса не имеют никакой связи.

Все африканские государства и международное сообщество в целом в ходе встречи в верхах, Конференции неприсоединившихся стран в Нью-Дели и на Международной конференции по оказанию поддержки намибийскому народу по предоставлению независимости в Париже отвергли такую увязку. Встает вопрос, не подсказана ли эта увязка расистскому режиму американской администрации, поскольку это является частью политической привычки американской администрации, которая всегда пытается представлять борьбу за национально-освободительное движение как результат идеологических конфликтов и вмешивается во внутренние дела других государств, особенно тех, чья политика их не устраивает. Мы сейчас далеки от того периода, когда английские колонии нового мира боролись против короны за свою независимость и победили благодаря помощи, пришедшей с другого континента; сейчас эти старые колонии сами стали великой державой, но они сейчас охвачены империалистическими желаниями и стремлением к власти, забыли свое положение в прошлом и решительно выступают против тех народов, кто, подобно им двести лет назад, боролся за свободу и национальную независимость. Они надеются стать союзниками режимов угнетения и тирании. Препятствия, которые ставятся на пути осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, подавление революционных движений в Центральной Америке и вооруженное вторжение в Гренаду с целью подавления революции этого народа являются красноречивым примером такого рода конфликта.

(Г-н Сайньявонг, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Одна причина, по которой отложено осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, заключается в том, что пять членов контактной группы использовали переговоры для протаскивания своих экономических и стратегических интересов. Согласно документу Организации Объединенных Наций, озаглавленному "Деятельность иностранных экономических кругов, действующих в Намибии" (А/АС.131/92), 53 из 88 транснациональных корпораций, непосредственно участвующие в грабеже природных ресурсов Намибии, имеют свои штаб-квартиры в столицах этих пяти стран. Эта безудержная эксплуатация ресурсов иностранными кругами является нарушением Декрета 1 Совета по Намибии Организации Объединенных Наций, предусматривающего защиту природных ресурсов этой территории. Кроме того, эта деятельность иностранных кругов является препятствием на пути немедленного предоставления независимости Намибии, наносит ущерб ее будущей экономической независимости.

Другим показателем намерений режима Претории - не уходить из Намибии - является наращивание военного потенциала и присутствия в Намибии. Южноафриканские войска, расквартированные здесь, без учета насильственно завербованных молодых намибийцев, сейчас исчисляются свыше 100 000 человек. Цель заключается в укреплении власти Претории над Намибией, а также в том, чтобы помешать СВАПО, единственному законному представителю намибийского народа, добиться власти демократическим путем, предусмотренным в Плане Организации Объединенных Наций.

В этой связи поистине парадоксально то, что американская администрация, которая трубит о свободных выборах для других стран, сейчас выступает на стороне расистов Претории, которая отказывает намибийскому народу в проведении свободных выборов.

Благодаря милитаризации Намибии расистский режим Претории использует ее в качестве плацдарма для совершения актов агрессии против соседних государств, особенно Анголы, часть территории которой она

(Г-н Сайньявонт, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

по-прежнему оккупирует. Совершая вооруженные нападения против этих стран, равно как и репрессивные действия в отношении намибийского народа и СВАПО, расистский режим также прибегает к использованию наемников из различных других стран. Эта жестокая репрессия вызвала поток намибийских беженцев в соседние страны, создавая дополнительные финансовые расходы для этих стран.

Такая ситуация в Намибии, народ которой лишен права на самоопределение, напоминает нам ситуацию на Ближнем Востоке, где арабскому палестинскому народу отказано в осуществлении его неотъемлемых прав, включая право на создание независимого арабского государства в Палестине. В том и другом случае оккупант и угнетатель пользуются поддержкой той же самой империалистической державы, которая в одном случае проводит политику "конструктивного сотрудничества", а в другом "стратегического сотрудничества", которая за последние несколько дней значительно усилилась. Эта политика в одном и другом случаях пользуется безнаказанностью в результате применения права вето — своего главного защитника.

Вопрос о Намибии — это вопрос о деколонизации, за который несет ответственность Организация Объединенных Наций и который должен быть решен в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с принятыми ею резолюциями. В этом духе моя делегация высоко оценивает усилия Генерального секретаря в поиске решения. Моя делегация хотела бы также высоко оценить усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и его Председателя, Высокого Комиссара по Намибии, Специального комитета 24 и Специального комитета по борьбе с апартеидом за их самоотверженную работу, направленную на то, чтобы положить конец расизму, апартеиду и колониальной оккупации на юге Африки, с тем чтобы народы Намибии и Южной Африки могли пользоваться равноправием.

(Г-н Сайньявонг, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Южная Африка достаточно долго попирала нашу Организацию. Пришло время, чтобы Совет Безопасности полностью выполнил лежащую на нем ответственность, введя всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с Главой VII Устава для возможно полного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

(Г-н Сайньявонг, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

СВАПО уже продемонстрировала свою добрую волю своей поддержкой с самого начала этого мирного процесса, предусмотренного в резолюции 435 (1978), но она также заявила о своей решимости продолжать вооруженную борьбу, с тем чтобы добиться независимости для своей страны, а также пойти на любые жертвы ради этой цели. Международное сообщество со своей стороны неоднократно подтверждало свою поддержку справедливой борьбы, включая вооруженную борьбу, намибийского народа за независимость в единой Намибии. Решая свой вопрос путем переговоров или путем вооруженной борьбы, намибийский народ и его представитель — СВАПО всегда могут рассчитывать на поддержку народа и правительства Лаосской Народно-Демократической Республики.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.